europass

Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Nome / Cognome	Ioria Di Landri
Indirizzo	[redacted]
Cellulare	+39[redacted]
E-mail	[redacted]
Cittadinanza	Italiana
Data di nascita	09/07/1966
C.F e P.IVA	C.F. DLNRIO66L49C933P – P.IVA 03338640133

Esperienza professionale

Freelancer **Dal 2011 ad oggi – Docenza, Interpretariato e Traduzioni**

Docenza con cattedra annuale di inglese e tedesco:
Agenzia per la formazione e il lavoro della Provincia di Como (AFOL)– CFP, Monte Olimpino - settore Benessere e Alimentazione;
corsi di potenziamento lingua inglese per gli studenti che frequentano stages all'estero nell'ambito dei progetti "Leonardo Eurovocational IVT" ed Erasmus +.
Tutor on site.
Docenza con cattedra annuale di lingua inglese:
Ente Scuola Professionale Edile di Como per il triennio
Docenza di lingua inglese, francese, tedesco, italiano L2:
Accademia Lingue di Como e *Oxford Centre Como*. Corsi di preparazioni agli esami per l'ottenimento della Certificazione Europea in conformità al QCER. Docente di inglese, francese e tedesco in corsi individuali e di collettivi a vari livelli.
Collaborazione con enti accreditati presso la Regione Lombardia per corsi di lingue straniere (inglese, francese e tedesco) e italiano(L2) per stranieri a livello aziendale;
Corsi di recupero lingue straniere e metodo di studio per studenti delle medie superiori e universitari; business English e inglese per il settore turistico
Interpretariato eventi, fiere, congressi, traduzioni commerciali, tecniche. Traduzioni per conto del Touring Club Italiano.

Monte ore docenza:

AFOL Como (Agenzia per la formazione, l'orientamento e il lavoro della provincia di Como):
- A.F.2015-2016: DDIF , preparazione al progetto Erasmus, Commissario esami di diploma e abilitazione (**405 ore**)
- A.F.2014-2015 : DDIF, apprendistato, progetto Erasmus+ (**470 ore**)
- A.F. 2013-2014 : Commissario esami di diploma e abilitazione (**50 ore**)
- A.F. 2013-2014 : DDIF, tedesco e inglese (**470 ore**)
- A.F. 2013-2014 : Progetto Leonardo Eurovocational, inglese (**100 ore**)
- A.F. 2012-2013: DDIF, tedesco e inglese (**150 ore**)
- 2014/2015: inglese per l'apprendistato (**100 ore**)
- 2011/2012 : Progetto "The Square", Corso d'inglese elementary (**100 ore**)
- 2011 : italiano per studenti di lingua tedesca (**100 ore**)
- 2011/2013 : inglese elementary, pre-intermediate, upper-intermediate per adulti (**150 ore**)

© Comunità europee, 2003

ESPE (Ente Scuola Professionale Edile della Provincia di Como)
A.F. 2012-2016 DDIF (**590 ore**)
Oxford Centre, Como :inglese, francese, tedesco e italiano per Stranieri (**400 ore**)
Accademia Lingue, Como :inglese, francese, tedesco e italiano per Stranieri in sede e presso le aziende (**600 ore**)
Mediadream, Como : inglese, francese, tedesco e italiano per Stranieri (**100 ore**)

Altre collaborazioni:
Corporate English srl: corsi di lingua presso le aziende
International House, Milano: invigilator PET, FCE
SW Italy, Busto Arsizio: corsi di lingua presso le aziende
TSI srl, Grandate: corsi di lingua presso le aziende
KP Communication, Capiago Intimiano: corsi di inglese
Assessorato al Turismo Como: Corsi di lingua inglese con metodo "The Square"
Unindustria Como - Interpretariato e traduzioni, Congresso "Riportiamo al Centro l'Industria Manifatturiera" Nov.2011.
PromoteDesign, Abbiategrasso: interpretariato e traduzioni inglese e tedesco presso Fuori Salone del Mobile, Milano

Aziende:
corsi di inglese, francese, tedesco e italiano L2, interpretariato, traduzioni tecniche e commerciali per **Bianchi & C. srl** Casnate con Bernate, **Eldor Corporation Spa** Orsenigo, **Instrumentation Devices srl** Como, **Bekaert div. Italia** , **Smurfit Kappa Italia Spa** Orsenigo, **Tecnostampi srl** Gornate Olona, **Transtir srl** Carpi, **Sonoco Demolli Alcore** Tavernerio

Esperienze precedenti

Datore di lavoro **2010-2011 - IHD, International Hotel Design, Lugano**

Attività/settore Contract

Posizione Collaborazione a progetto per avviamento nuova attività, organizzazione ufficio acquisti e supporto area tecnica e commerciale per il mercato di lingua inglese e tedesca.

Datore di lavoro **Metso Paper** (oggi Valmet) **– dal 1988 al 2009 con diverse mansioni**

Attività/settore Impiantistico/cartario (gruppo finlandese Valmet.)

Posizione **Sales Manager Service**
Supporto vendita e post-vendita in italia per le unità della casa-madre finlandese, visite clienti
Area eventi e Marketing
Organizzazione e gestione delle visite di referenza per i clienti in Italia e all'estero, organizzazione fiere di settore, partecipazione alle fiere, seminari clienti.
Area Formazione in azienda
Interpretariato durante i corsi di formazione clienti.

Posizione **Project Manager**
Gestione commesse Europa. Coordinamento attività e risorse interne, interfaccia con le altre unità del gruppo, interfaccia cliente, controllo costi e avanzamento e quant'altro attiene alla gestione di commessa. Visite clienti e presenza in loco nelle fasi di cantiere in Italia e all'estero.

Posizione **Purchasing and logistics**
Buyer estero

Posizione **Assistente di Direzione, area Project Management**

Responsabilità Gestione documentazione di commessa, stesura specifiche tecniche, organizzazione viaggi del personale, organizzazione cantieri, organizzazione meetings, marketing, interpretariato in cartiera e in sede

© Comunità europee, 2003

Istruzione e formazione

2014-2015
- **Certificazione"CELTA" (**University of Cambridge Certificate in English Language Teaching to Adults) - *Teacher Training di Morgan Cox, Milano –*
- **Seminari linguistici** per docenti d'inglese - British Council, Milano

2013
- **Corso di formazione "L'intelligenza emotiva per il lavoro e per la vita"-** *Camera di Commercio di Como*
- **Seminari linguistici** per docenti d'inglese - *British Council*, Milano

2011
- **Corso di formazione** come docente di lingua inglese con metodo **The Square** - *Santina Spiriti –*

2010
- **Formatore Interculturale di Lingua italiana per stranieri "Filis"**
- *Università degli Studi dell'Insubria, Como*
- **Corso CoopSussi "Turismo base"**

Marketing e comunicazione
Gestione della relazione con il cliente in un'ottica di customer satisfaction
Fondazione "G.Castellini", Como –

1988/2009
Formazione in ambito aziendale (Metso Paper)
- Strategic Selling, Bolton(UK)
- "La Comunicazione efficace"
- Corso sulle normative fondamentali in materia di sicurezza D.Lgs. 81/08 8ex 626/94) e aggiornamento sulle problematiche e le norme in materia di sicurezza, Convegno legge 3 agosto 2007, n.123
- Corso base di lingua spagnola
- Corso per acquisitori, Cegos, Milano

1987
- **Diploma di Interprete – Traduttrice** (titolo di studio superiore al Diploma di maturità e diverso dalla Laurea) - Traduzione e interpretariato tedesco e inglese -*Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori, Milano* -

1985/86
- **Stages linguistici all'estero**

1985
- **Maturità Linguistica** - Inglese, tedesco,francese – Liceo F.Casnati, Como

Altre informazioni, interessi personali
Volontario del Touring Club Italiano nell'ambito dell'iniziativa "Apertipervoi "

Capacità e competenze personali
Capacità comunicativa, organizzazione e gestione di tempistiche e risorse, coordinamento risorse umane, gestione contratti in più lingue straniere, preparazione ed esecuzione di presentazioni in più lingue, problem-solving, attitudine alla mediazione linguistica e culturale.

Madrelingua: Italiana

Altre lingue conosciute:

	Comprensione		Parlato		Scritto
	Ascolto	Lettura	Interazione orale	Produzione orale	
Inglese	C2	C2	C2	C2	C2
Tedesco	C1	C1	C1	C1	C1
Francese	C1	C1	C1	C1	C1
Spagnolo	A2	A2	A2	A2	A2

Capacità e competenze informatiche
Pacchetto Office, Lotus Notes, Internet, Skype, social networks, LIM, Piattaforme on-line

Patente: B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Como, 02/07/2016

Firma

© Comunità europee, 2003